

# **DAS ZAUBERWORT**

Singspiel in zwei Akten für die jugendliche Welt

Musik von  
**Josef Gabriel Rheinberger**  
**Op. 153**

auf ein Libretto von  
**Fanny von Hoffnaass**  
(Frei nach einem Märchen von Hauff bearbeitet)

Orchestrierung von Rheinbergers Klavierfassung:  
**Alfred Kuppelmayer und Josef Frommelt**



Fl./Picc.

Ob.

Kl.

Fg.

Hn.

Trp.

Pos.

Tr. kl. Tr.

Cr. Cy.

Gr. Tr.

Timp.

Stimme

Stimme

Stimme

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Fl./Picc. *sf* To Fl.

Ob. *sf*

Kl. *sf* *pp*

Fg. *sf* *pp* 3 3

Hn.

Trp.

Pos.

Tr. kl. Tr.

Cr. Cy.

Gr. Tr.

Timp. *pp*

Stimme

Stimme

Stimme

Vi. I *sf* *pp*

Vi. II *sf* *pp*

Vla. *pp*

Vc. *sf* *pp*

Kb. *sf* *pp*

Fl./Picc. *mf*

Ob. *mf*

Kl. *mf*

Fg. *mf*

Hn.

Trp.

Pos.

Tr. kl. Tr.

Cr. Cy. Gr. Tr.

Timp.

Stimme

Stimme

Stimme

VI. I *mf*

VI. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Kb. *mf*

Flöte

*b*

*b*

This page of a musical score includes the following parts and markings:

- Fl.** (Flute): *ff* dynamic marking.
- Ob.** (Oboe): *ff* dynamic marking.
- Kl.** (Clarinet): *ff* dynamic marking, *p* dynamic marking.
- Eg.** (Bassoon): *ff* dynamic marking, *p* dynamic marking, *tr* (trill) marking.
- Hn.** (Horn): *ff* dynamic marking.
- Trp.** (Trumpet): *ff* dynamic marking.
- Pos.** (Posaune): *ff* dynamic marking.
- Tr. kl. Tr.** (Timpani): *ff* dynamic marking.
- Cr. Cy. Gr. Tr.** (Cymbal/Grande Triangel): *ff* dynamic marking.
- Stimme** (Vocals): Three staves, all with rests.
- VI. I** (Violin I): *ff* dynamic marking, *p* dynamic marking.
- VI. II** (Violin II): *ff* dynamic marking, *p* dynamic marking.
- Vla.** (Viola): *ff* dynamic marking, *p* dynamic marking.
- Vc.** (Violoncello): *ff* dynamic marking, *p* dynamic marking.
- Kb.** (Kontrabaß): *ff* dynamic marking, *tr* (trill) marking, *p* dynamic marking.

Piccolo

This page of a musical score includes the following parts and dynamics:

- Flute (Fl.):** Rests until the final measure, where it plays a *ff* (fortissimo) melodic line.
- Oboe (Ob.):** Starts in the third measure with *mf* (mezzo-forte) dynamics, increasing to *f* (forte) and *ff* in the final measure.
- Clarinet (Kl.):** Features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, starting at *mf* and reaching *ff* by the end.
- Bassoon (Fg.):** Mirrors the clarinet's rhythmic pattern, starting at *mf* and reaching *ff*.
- Horn (Hn.):** Remains silent until the final measure, where it plays a *f* (forte) line.
- Trumpet (Trp.):** Remains silent until the final measure, where it plays a *ff* (fortissimo) line.
- Poson (Pos.):** Remains silent until the final measure, where it plays a *f* (forte) line.
- Timpani (Timp.):** Remains silent until the final measure, where it plays a *f* (forte) line.
- Drum Kit (Tr. kl. Tr.):** Remains silent until the final measure, where it plays a *ff* (fortissimo) line.
- Cymbals (Cr. Cy. Gr. Tr.):** Remains silent until the final measure, where it plays a *ff* (fortissimo) line.
- Violin I (VI. I):** Starts in the first measure with *mf* dynamics, reaching *ff* in the final measure.
- Violin II (VI. II):** Starts in the first measure with *mf* dynamics, reaching *ff* in the final measure.
- Viola (Vla.):** Starts in the first measure with *mf* dynamics, reaching *ff* in the final measure.
- Violoncello (Vc.):** Starts in the first measure with *mf* dynamics, reaching *ff* in the final measure.
- Double Bass (Kb.):** Starts in the first measure with *mf* dynamics, reaching *ff* in the final measure.
- Voice (Stimme):** Three staves are present, all containing rests throughout the entire page.

This page of a musical score includes the following parts and staves:

- Picc.** (Piccolo): Treble clef, eighth-note patterns.
- Ob.** (Oboe): Treble clef, eighth-note patterns.
- Kl.** (Clarinet): Treble clef, sixteenth-note patterns.
- Fg.** (Bassoon): Bass clef, eighth-note patterns.
- Hn.** (Horn): Treble clef, quarter-note chords.
- Trp.** (Trumpet): Treble clef, quarter-note chords.
- Pos.** (Posaune): Bass clef, quarter-note chords.
- Tr. kl. Tr.** (Trombone): Treble clef, quarter-note chords.
- Cr. Cy. Gr. Tr.** (Cymbal/Grande Trombe): Treble clef, quarter-note chords.
- Timp.** (Timpani): Bass clef, quarter-note chords.
- Stimme** (Vocal): Three staves, all containing rests.
- Vi. I** (Violin I): Treble clef, eighth-note patterns.
- Vi. II** (Violin II): Treble clef, eighth-note patterns.
- Vla.** (Viola): Bass clef, quarter-note chords.
- Vc.** (Violoncello): Bass clef, quarter-note chords.
- Kb.** (Kontrabaß): Bass clef, quarter-note chords.

**Picc.** *p* *pp* *To Fl.*

**Ob.** *p* *pp*

**Kl.** *p* *pp*

**Fg.** *p* *pp*

**Hn.** *p*

**Trp.** *p*

**Pos.** *p*

**Tr. kl. Tr.**

**Cr. Cy. Gr. Tr.**

**Timp.** *p* *pp*

**Stimme**

**Stimme**

**Stimme**

**VI. I** *p* *pp*

**VI. II** *p* *pp*

**Vla.** *p* *pp*

**Vc.** *p* *pp*

**Kb.** *p* *pp*

Flöte

Picc. *ff* 5

Ob. *cresc.* *ff*

Kl. *cresc.* *ff*

Fg. *cresc.* *ff*

Hn. *cresc.* *ff*

Trp. *ff*

Pos. *ff*

Tr. kl. Tr. *cresc.* *ff*

Cr. Cy. Gr. Tr. *ff*

Timp. *cresc.* *ff*

Stimme

Stimme

Stimme

VI. I *cresc.* *ff*

VI. II *cresc.* *ff*

Vla. *cresc.* *ff*

Vc. *cresc.* *ff*

Kb. *ff*

This page of a musical score, numbered 11, contains the following parts and markings:

- Flute (Fl.):** Features a trill (tr) in the first measure and a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Oboe (Ob.):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Clarinet (Kl.):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Bassoon (Fg.):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Horn (Hn.):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Trumpet (Trp.):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Posaune (Pos.):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Tr. kl. Tr. (Trumpet/Clarinet):** Percussion part with rhythmic patterns.
- Cr. Cy. Gr. Tr. (Cymbal/Grande Triangel):** Percussion part with rhythmic patterns.
- Timp. (Tympani):** Percussion part with rhythmic patterns and a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Stimme (Vocal):** Three vocal staves, all of which are empty on this page.
- VI. I (Violin I):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- VI. II (Violin II):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Vla. (Viola):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Vc. (Violoncello):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.
- Kb. (Kontrabaß):** Features a forte (*f*) dynamic marking in the second measure.

This page of a musical score, numbered 12, contains the following parts and staves:

- Fl.** (Flute): Treble clef, melodic line with slurs and accents.
- Ob.** (Oboe): Treble clef, melodic line with slurs and accents.
- Kl.** (Clarinet): Treble clef, melodic line with slurs and accents.
- Fg.** (Bassoon): Bass clef, melodic line with slurs and accents.
- Hn.** (Horn): Treble clef, chordal accompaniment.
- Trp.** (Trumpet): Treble clef, melodic line with slurs and accents.
- Pos.** (Trombone): Bass clef, chordal accompaniment.
- Tr. kl. Tr.** (Timpani): Percussion staff with a double bar line.
- Cr. Cy. Gr. Tr.** (Cymbals/Grande Triangles): Percussion staff with a double bar line.
- Timp.** (Tympani): Bass clef, rhythmic accompaniment.
- Stimme** (Vocal): Three vocal staves, all containing rests.
- Vi. I** (Violin I): Treble clef, melodic line with slurs and accents.
- Vi. II** (Violin II): Treble clef, melodic line with slurs and accents.
- Vla.** (Viola): Bass clef, chordal accompaniment.
- Vc.** (Violoncello): Bass clef, chordal accompaniment.
- Kb.** (Kontrabaß): Bass clef, chordal accompaniment.

The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The dynamic marking *p* (piano) is indicated at the end of several staves.

This page of a musical score includes the following parts and dynamics:

- Flute (Fl.):** *pp*, *cresc.*, *f*
- Oboe (Ob.):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Clarinet (Kl.):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Bassoon (Fg.):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Horn (Hn.):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Trumpet (Trp.):** *sf*, *f*
- Poson (Pos.):** *pp*, *cresc.*, *f*
- Timpani (Timp.):** *pp*, *sf*
- Violin I (Vi. I):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Violin II (Vi. II):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Viola (Vla.):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Violoncello (Vc.):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Double Bass (Kb.):** *pp*, *sf*, *cresc.*, *f*
- Vocal Staves (Stimme):** Three staves, all currently silent.

This page of a musical score includes the following instruments and parts:

- Flute (Fl.):** Starts with a whole rest, then plays a melodic phrase in the final measure, marked *f* and *sf*.
- Oboe (Ob.):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Clarinet (Kl.):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Bassoon (Fg.):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Horn (Hn.):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Trumpet (Trp.):** Features triplet patterns, starting *cresc.* and ending *sf*.
- Posaune (Pos.):** Features triplet patterns, starting *cresc.* and ending *f* and *sf*.
- Timpani (Timp.):** Features triplet patterns, starting *f*, *p*, *cresc.*, and ending *f*.
- Three Voices (Stimme):** Three staves, all containing whole rests.
- Violin I (Vi. I):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Violin II (Vi. II):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Viola (Vla.):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Violoncello (Vc.):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.
- Double Bass (Kb.):** Features triplet patterns, starting *p*, *cresc.*, and ending *f* and *sf*.

This page of a musical score, numbered 15, contains the following instruments and parts:

- Flute (Fl.):** Part 1, marked *ff*. Features rapid sixteenth-note passages.
- Oboe (Ob.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Clarinet (Kl.):** Part 1, marked *ff*. Features rapid sixteenth-note passages.
- Bassoon (Fg.):** Part 1, marked *ff*. Features rapid sixteenth-note passages.
- Horn (Hn.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Trumpet (Trp.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Poson (Pos.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Timpani (Timp.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Violin I (Vi. I):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Violin II (Vi. II):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Viola (Vla.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Violoncello (Vc.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.
- Double Bass (Kb.):** Part 1, marked *ff*. Features a melodic line with some rests.

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present at the beginning of each instrument's part. The woodwinds and strings play rapid sixteenth-note passages, while the brass and timpani play more melodic lines with some rests.

This page of a musical score includes the following instruments and parts:

- Flute (Fl.):** Melodic line with accents and dynamics *mf* and *cresc.*
- Oboe (Ob.):** Melodic line with dynamics *mf* and *cresc.*
- Clarinet (Kl.):** Melodic line with accents and dynamics *mf* and *cresc.*
- Bassoon (Fg.):** Melodic line with dynamics *mf* and *cresc.*
- Horn (Hn.):** Harmonic accompaniment with dynamics *mf* and *cresc.*
- Trumpet (Trp.):** Harmonic accompaniment with dynamics *mf* and *cresc.*
- Posaune (Pos.):** Harmonic accompaniment with dynamics *mf* and *cresc.*
- Tr. kl. Tr.:** Percussion part with rhythmic patterns.
- Cr. Cy. Gr. Tr.:** Percussion part with rhythmic patterns.
- Timp.:** Percussion part with rhythmic patterns and dynamics *mf* and *cresc.*
- Stimme:** Three vocal staves, currently silent.
- VI. I:** Violin I part with dynamics *mf* and *cresc.*
- VI. II:** Violin II part with dynamics *mf* and *cresc.*
- Vla.:** Viola part with dynamics *mf* and *cresc.*
- Vc.:** Violoncello part with dynamics *mf* and *cresc.*
- Kb.:** Kontrabaß part with dynamics *mf* and *cresc.*

This musical score page, numbered 17, features a variety of instruments. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Kl.), Bassoon (Fg.), Horn (Hn.), Trumpet (Trp.), and Trombone (Pos.). The brass section consists of Trumpet (Tr. kl. Tr.), Trombone (Cr. Cy. Gr. Tr.), and Timpani (Timp.). The string section includes Violin I (Vi. I), Violin II (Vi. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The vocal section (Stimme) has three staves. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a dynamic progression through piano (*p*), crescendo (*cresc.*), and back to forte (*f*). The woodwinds and strings play rhythmic patterns, while the bassoon and timpani have more complex parts, including triplets and crescendos. The strings play a steady eighth-note accompaniment.

This page of a musical score includes the following parts and dynamics:

- Fl.** (Flute): *f*
- Ob.** (Oboe): *f*
- Kl.** (Clarinet): *f* and *p*
- Fg.** (Bassoon): *f* and *p*
- Hn.** (Horn): *f*
- Trp.** (Trumpet): *f*
- Pos.** (Posaune): *f*
- Tr. kl. Tr.** (Tr. kl. Tr.): Rest
- Cr. Cy. Gr. Tr.** (Cr. Cy. Gr. Tr.): *f*
- Timp.** (Timp.): *p*
- Stimme** (Vocals): Three staves, all with rests.
- VI. I** (Violin I): *p* and *f*
- VI. II** (Violin II): *p* and *f*
- Vla.** (Viola): *p* and *f*
- Vc.** (Violoncello): *p* and *f*
- Kb.** (Kontrabaß): *p* and *f*

This page of a musical score, numbered 19, contains the following parts and dynamics:

- Flute (Fl.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Oboe (Ob.):** Dynamics include *f*, *sf*, and *ff*.
- Clarinet (Kl.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Bassoon (Fg.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Horn (Hn.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Trumpet (Trp.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Poson (Pos.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Timpani (Timp.):** Dynamics include *f*, *sf*, and *ff*.
- Stimme:** Three vocal staves, all of which are empty.
- Violin I (VI. I):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Violin II (VI. II):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Viola (Vla.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Violoncello (Vc.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*
- Double Bass (Kb.):** Dynamics include *f*, *sf*, *ff*, and *dim.*

This page of a musical score, numbered 20, features a variety of instruments. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Kl.), Bassoon (Fg.), Horn (Hn.), and Trumpet (Trp.). The brass section includes Trombone (Tr.), Trumpet (kl. Tr.), and Percussion (Cr. Cy., Gr. Tr., Timp.). The string section consists of Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabaß (Kb.). The vocal section (Stimme) is currently silent. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The woodwinds and strings are marked with *pp* (pianissimo) starting from the third measure. The percussion parts, including the timpani, are also marked with *pp*. The woodwinds and strings play melodic and harmonic lines, while the percussion provides rhythmic support with various patterns and rests.

Fl. *sempre cresc. e accel.* *ff* *sf*

Ob. *sempre cresc. e accel.* *ff*

Kl. *sempre cresc. e accel.* *ff* *sf*

Fg. *sempre cresc. e accel.* *ff* *sf*

Hn. *sempre cresc. e accel.* *ff*

Trp. *sempre cresc. e accel.* *pp* *ff* *sf*

Pos. *sempre cresc. e accel.* *pp* *ff*

Tr. kl. Tr. *sempre cresc. e accel.* *pp* *ff*

Cr. Cy. Gr. Tr. *sempre cresc. e accel.* *pp* *ff*

Timp. *sempre cresc. e accel.* *pp* *ff*

Stimme

Stimme

Stimme

VI. I *sempre cresc. e accel.* *ff* *sf*

VI. II *sempre cresc. e accel.* *ff* *sf*

Vla. *sempre cresc. e accel.*

Vc. *sempre cresc. e accel.*

Kb. *sempre cresc. e accel.*